

01

ANTANAS DERVINSKIS

FIGHTERKA — THE FIGHTRESS
Pracownia Rzeźby III / Sculpture
Studio III, 2021



02

ALEKSANDRA NENKO

SZOPKA — NATIVITY SCENE
Pracownia Rzeźby I / Sculpture
Studio I, 2021



03

MARIANNA KRZYSZTOFIK

ROSZPUNKA — RAPUNZEL
Pracownia Rzeźby I / Sculpture
Studio I, 2021



04

MIŁOŚZ PRAJSNAR

RUDYMENTY — RUDIMENTS
Pracownia Rzeźby w Kamieniu
/ Stone Sculpture Studio, 2021



05

JASNA IWAN

CZUŁOŚĆ_cykl NIETRWAŁE \ RÓŻE
Z SOLĄ — IMPERMANENT
series_AFFECTION \ SALTED ROSES
Pracownia Rysunku III / Drawing
Studio III, 2021



06

ALEKSANDRA OLSZAR

BIOSFERA NIEOŻYWIONA
— INANIMATE BIOSPHERE
Pracownia Rzeźby w Metalu / Metal
Sculpture Studio 2021



07

**KRZYSZTOF PULAWSKI
MACIEJ PAJAK
ALEKSANDRA OLSZAR
KAMILA MILEWSKA
IRATI LOZANO
WIKTOR JASIEWICZ
MAGDAENA FOSZCZYŃSKA
MARIANA FORTUNATO
IWONA DEMKO
GUILLAUME DE LA FOLLYE DE
JOUX
PAMELA BOŹEK
PAWEŁ BŁĘCKI**

ZOSTAWCIE TO W PIERUNY. OCAL
DOLINĘ PRĄDNIKA — JUST LEAVE IT
ALONE, DAMMIT: SAVE THE
PRĄDNIK VALLEY
Pracownia Intermedialne
Rozszerzenie Warsztatu
Rzeźbiarskiego / Intermedial
Extension of the Sculpture
Workshop, 2021



08

**AGNIESZKA
WŁODARCZYK**

AZYL KONTROLOWANY
— CONTROLLED ASYLUM
Pracownia Rzeźby II / Sculpture
Studio II, 2021



Logikę sztuki przeznaczonej do przestrzeni publicznej — zwłaszcza rzeźby — determinują od wieków symboliczne konteksty miejsc ich prezentacji. Place i urzędy, ogrody i pałace nasycone są dziełami, o których potencjale w znakomitej większości stanowi charakter niemego, historycznego dokumentu. To problematyczne przestrzenie, bo usztywnione konwencjami, ochroną konserwatorską i krepującym, a do tego podatnym na ideologiczne manipulacje pojęciem *dziedzictwo*. Placówki dyplomatyczne nie zachęcają widzów do zwiedzania swoich wnętrz, nie zapraszają do oglądania obecnych tam dzieł sztuki. Jednak otwierają się na interesantów i, co szczególne, bywają celem oraz środkiem na rzecz przetrwania. Historia najnowsza służy niejednym tego przykładem.

W maju 1991 r. obalono dyktatora Mengystu Hajlega Marjama. Czterech wysokich urzędników jego reżimu weszło do ambasady Włoch w Addis Abebie i poprosiło o azyl. Choć go nie dostali, nigdy stamtąd nie wyszli — pisała 6 stycznia „Gazeta Wyborcza”. Dalej czytamy: To najdłuższa saga azylancka w historii. Julian Assange [założyciel WikiLeaks] spędził w ambasadzie Ekwadoru w Londynie o 22 lata mniej.

Wobec powyższego można zapytać: czy w interwencjach, jakie studentki i studenci Wydziału Rzeźby krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych przeprowadzają w Konsulacie Generalnym Republiki Austrii, łącznie z jego ogrodem, drzemie potencjał wyraźnie zaznaczonego, odważnego, może wręcz wyrotowego głosu? Projekt niech będzie wyzwaniem dla kreacji, które ani nie muszą, ani też nie chcą odpowiadać na zewnętrzne cele ludzi i instytucji, a jedynie pragną czerpać nową siłę i nowe sensory z umieszczenia w enklawie.

W przygotowanym projekcie wywalczona i pielęgnowana wolność artystyczna konfrontuje się z systemem naczyń połączonych polityki — z przestrzenią symboliczną władzy, ale też z historią i jej resentymentami. Konsulat Austrii mieści się bowiem w willi Marii Lewalskiej, rezydencji zbudowanej przez Ludwika Wojtyczkę i Izydora Goldberga. Ten obiekt, oddany do użytku w 1924 roku, od samego początku mógł uchodzić za osobliwy. To dzieło architektury dworskiej, inspirowanej ornamentyką dojrzałego baroku i wersalskim splendorem; tyle że ów splendor pomniejszono do skali działki na peryferiach ówczesnego centrum najwyższej średniej wielkości miasta Europy Środkowej. Dziś to zupełny anachronizm, przejaw minionego historyzmu, tym bardziej że tuż obok w tych samych latach wznoszono modernistyczne wille i funkcjonalistyczne kamienice wyższego. Budynek, oglądany zwykle przez płot, pozostaje obiektem wstchnień i zachwyty — pałacem, z własnym ogrodem, wśród posesji szczelnie zalewanymi betonem.

The logic behind art made for public spaces—and this applies, above all, to sculpture—is, and for ages has been, determined by the symbolic contexts of where such works are displayed. Squares and public administration buildings as well as gardens and palaces are packed with pieces of art whose power comes, much more often than not, from being a silent, historical document. Spaces like these are problematic: what keeps ruling their existence are strict conventions, binding conservation orders, and notions of ‘heritage,’ which are not only restrictive but also susceptible to ideological manipulation. Not unlike is the case of another state’s establishment in town. Diplomatic missions never encourage viewers to see their interiors, nor do they expressly invite anyone to look at the art arranged inside. But they do welcome customers and, characteristically, serve as both means and ends as far as survival is concerned. Contemporary history provides several examples of that.

“In May 1991, the Ethiopian dictator Mengistu Haile Mariam was overthrown. Four high-ranking officials of his regime entered the Italian embassy in Addis Ababa and applied for asylum. Although refugee status was not granted, they never left the building,” says an article printed in one of Poland’s national newspapers of January 6th. “This was the single longest asylee saga ever,” we read therein, “extending over a period of 22 years more than that spent by Julian Assange in the London embassy of Ecuador”.

Given the above, one may ask: do the interventions within the Honorary Consulate General of Austria, including its park, attempted by students of the Faculty of Sculpture of Kraków’s Academy of Fine Arts, have the power of a distinctive, brave, perhaps even subversive utterance? Let this project be a dare, challenging pursuits neither compelled nor willing to support any person’s or institution’s external goals, but rather intent on developing a new potential and new meanings during their time in the enclave.

The project on show confronts regained and safeguarded artistic freedom with the system of communicating vessels constituted by politics—with the symbolical realm of rule, and with history too, resentments included. After all, the Austrian consulate is housed in the villa of Maria Lewalska, a residence designed by Ludwik Wojtyczko and Izydor Goldberg, constructed by 1924, and likely to have been considered peculiar since day one of its actuality. Inspired, as a piece of manor house architecture, by modes of ornamentation associated with the mature Baroque, and by Versailles-like magnificence, the site scales down those very splendours to the area of a plot just outside the then centre of a town—not quite a city indeed—in East-Central Europe. Today, what the building exhibits is a plain anachronism, or a bygone historicism, even more so as it is surrounded by equally old modernist villas and functionalistic tenements. The property, usually examined across the fence, remains a heartthrob, a dreamboat—it is a palazzo, complete with a private garden, amid parcels disappearing under layers of concrete.



Artystki i artyści / Artists: ANTANAS DERVINSKIS, JASNA IWAN, MARIANNA KRZYSZTOFIK, ALEKSANDRA NENKO, ALEKSANDRA OLSZAR, MIŁOSZ PRAJSNAR, KRZYSZTOF PUŁAWSKI, MACIEJ PAJAŁK, ALEKSANDRA OLSZAR, KAMILA MILEWSKA, IRATI LOZANO, WIKTOR JASIEWICZ, MAGDAENA FOSZCZYŃSKA, MARIANA FORTUNATO, IWONA DEMKO, GUILLAUME DE LA FOLLYE DE JOUX, PAMELA BOŻEK, PAWEŁ BŁĘCKI, AGNIESZKA WŁODARCZYK

Kurator: KRZYSZTOF SIATKA
 Koordynacja: JACEK DUDEK
 Organizator: Wydział Rzeźby Akademii Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie
 Partnerzy projektu: Konsulat Generalny Austrii w Krakowie, RE-Bau
 Miejsce: Konsulat Generalny Republiki Austrii, ul. Krupnicza 42, Kraków
 Otwarcie projektu: czwartek 21 października 2021, 18:00

Curated by KRZYSZTOF SIATKA
 Coordinated by JACEK DUDEK
 Organised by the Faculty of Sculpture of the Jan Matejko Academy of Fine Arts in Kraków
 Partners: Österreichischer Generalkonsul in Krakau, RE-Bau
 Location: Honorary Consulate General of Austria in Kraków, Poland, at ul. Krupnicza 42
 Opening: Thursday, October 21st, 2021, 6 p.m.

Ekspozycję można oglądać podczas otwarcia oraz w ramach wydarzeń specjalnych. Projekt odbywa się w ramach Open Eyes Art Festival.

Viewers only admitted for the opening and during future special events. The project takes place as part of the Open Eyes Art Festival.

-  Zdarzenie w Konsulacie
-  Open Eyes Art Festival



Zdarzenie w Konsulacie / Involving the Consulate

21.10. 2021

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 01
ANTANAS DERVINSKIS | 07
KRZYSZTOF PUŁAWSKI |
| 02
ALEKSANDRA NENKO | MACIEJ PAJAŁK |
| 03
MARIANNA KRZYSZTOFIK | ALEKSANDRA OLSZAR |
| 04
MIŁOSZ PRAJSNAR | KAMILA MILEWSKA |
| 05
JASNA IWAN | IRATI LOZANO |
| 06
ALEKSANDRA OLSZAR | WIKTOR JASIEWICZ |
| | MAGDAENA FOSZCZYŃSKA |
| | MARIANA FORTUNATO |
| | IWONA DEMKO |
| | GUILLAUME DE LA FOLLYE DE JOUX |
| | PAMELA BOŻEK |
| | PAWEŁ BŁĘCKI |
| | 08
AGNIESZKA WŁODARCZYK |

Organizator / Organised by:
WYDZIAŁ RZEŻBY AKADEMII SZTUK PIĘKNYCH IM. JANA MATEJKI W KRAKOWIE / FACULTY OF SCULPTURE OF THE JAN MATEJKO ACADEMY OF FINE ARTS IN KRAKOW

Miejsce / Location:
KONSULAT GENERALNY REPUBLIKI AUSTRII / HONORARY CONSULATE GENERAL OF AUSTRIA
 Krupnicza 42, Kraków

Otwarcie projektu:
 czwartek 21 października 2021, 18:00. Ekspozycję można oglądać podczas otwarcia oraz w ramach wydarzeń specjalnych.

Opening:
 Thursday, October 21st, 2021, 6 p.m. Viewers only admitted for the opening and during future special events.